



VÝROČNÍ ZPRÁVA

1. IDENTIFIKAČNÍ A OBECNÉ ÚDAJE SPOLEČNOSTI	2
1.1. Základní údaje	3
1.2. Charakteristika společnosti	3
1.3. Orgány společnosti	4
1.4. Ostatní skutečnosti	4
2. ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI SPOLEČNOSTI A STAVU JEJÍHO MAJETKU	5
2.1. Úvodní slovo	6
2.2. Informace o výkonech a činnostech	8
3. FINANČNÍ ČÁST	16
3.1. Účetní závěrka	17
3.2. Příloha účetní závěrky	24
4. ZPRÁVA O VZTAZÍCH	33
5. ZPRÁVA AUDITORA	40

1.1. ZÁKLADNÍ ÚDAJE

1.2. CHARAKTERISTIKA
SPOLEČNOSTI

1.3. ORGÁNY SPOLEČNOSTI

1.4. OSTATNÍ SKUTEČNOSTI

1. IDENTIFIKAČNÍ A OBECNÉ ÚDAJE SPOLEČNOSTI



1.1. ZÁKLADNÍ ÚDAJE

Název společnosti:	Dalkia Industry CZ, a. s.
Sídlo společnosti:	Gregorova 2582/3, 728 37 Ostrava, Moravská Ostrava, Česká republika
Právní forma:	akciová společnost
Identifikační číslo:	278 26 554

Společnost je zapsána v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 3722.

Datum vzniku:	19. prosince 2007
Základní kapitál:	1 560 000 000 Kč
Akcie:	15 000 ks akcie na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 100 000 Kč 600 ks kmenové akcie na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 100 000 Kč

1.2. CHARAKTERISTIKA SPOLEČNOSTI

Společnost Dalkia Industry CZ (dříve NWR Energy) je od června 2010 členem skupiny Dalkia, která je jednou z nejvýznamnějších energetických skupin v České republice.

Dalkia Industry CZ představuje pro Dalkii světovou referenci v oblasti těžebního provozu a průmyslu, neboť zajišťuje dodávku a distribuci elektrické energie a výrobu tepla, teplé vody a stlačeného vzduchu pro těžbu uhlí v dolech patřících největší těžební společnosti v České republice OKD. Tyto utility dodává do předávacích míst, která jsou na povrchu.

Kromě toho přímo distribuuje teplo do 21 tisíc domácností na severní Moravě, zejména v Ostravě, Karvině a Havířově, a teplem zásobuje i další klienty ze soukromého i veřejné-

ho sektoru. Společnost zároveň vlastní Lokální distribuční soustavu (LDS) včetně vedení 110 kV z Polska. Prostřednictvím LDS zajišťuje distribuci elektřiny pro podstatnou část Ostravska a významné průmyslové firmy.

Dalkia Industry CZ má dvě dceřiné společnosti – CZECH-KARBON, jenž je jedním z nejvýznamnějších obchodníků s elektřinou na českém trhu, a Dalkia Powerline (bývalá NWR Energetyka PL), která nakupuje a distribuuje elektrickou energii v Polsku.

1.3. ORGÁNY SPOLEČNOSTI

Představenstvo společnosti pracovalo k 31. 12. 2010 ve složení:

ČLENOVÉ PŘEDSTAVENSTVA

Renaud Capris	předseda
Laurent Tupinier	místopředseda
Ing. Alice Moháčová, Ph.D., MBA	člen
Ing. Petr Přivozník	člen
Ing. Kamil Vrbka	člen

ČLENOVÉ DOZORČÍ RADY

Laurent Barrieux	předseda
François Leimgruber	člen
Monika Němcová	člen

Dalkia Industry CZ, a. s.

je provozovatelem jedné z největších lokálních distribučních soustav v České republice, vyrábí a dodává teplo pro organizaci podléhající Hornímu zákonu, tj. důlní společnost OKD a. s., rovněž je dodavatelem tepla pro domácnosti, průmyslové podniky, zdravotnická a školská zařízení, veřejné instituce a obchodní a administrativní centra. Zároveň je největším dodavatelem stlačeného vzduchu pro potřeby průmyslu.

1.4. OSTATNÍ SKUTEČNOSTI

Po rozhodném dni nenastaly v roce 2011 ve společnosti Dalkia Industry CZ žádné významné skutečnosti, které by měly vliv na její hospodaření. Společnost nemá k 31. prosinci 2010 v držení vlastní akcie.

V období od 1. 1. 2010 do 20. 6. 2010 byla jediným akcionářem společnost New World Resources N.V., v období od 21. 6. 2010 do 31. 12. 2010 byla jediným akcionářem Dalkia Česká republika, a. s.

Společnost vlastní 100% vlastnický podíl ve společnostech CZECH-KARBON s. r. o. se sídlem Smetanovo náměstí 2/979, 702 00 Ostrava, Moravská Ostrava (zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 21431) a Dalkia Powerline

Sp. z. o. o. se sídlem ul. Gustawa Morcinka 17, 43-417 Kaczyce, Polská republika (zapsaná v Sądzie Rejonowym w Bielsku-Białej VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego).

STRUKTURA AKCIONÁŘŮ A ZÁKLADNÍHO KAPITÁLU SPOLEČNOSTI DALKIA INDUSTRY CZ, a. s.

Jediný akcionář:

Dalkia Česká republika, a. s.
Ostrava, 28. října 3123/152, PSČ 709 74
Identifikační číslo: 451 93 410

The background image shows two men in a large industrial facility. They are wearing white hard hats and blue work clothes. The man on the left is also wearing large red headphones. They are standing in front of a complex system of green pipes and machinery. The facility has a high ceiling with a metal truss structure and large windows on the right side. The lighting is bright, suggesting an indoor industrial environment.

2.1. ÚVODNÍ SLOVO

2.2. INFORMACE O VÝKONECH
A ČINNOSTECH

2. ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI SPOLEČNOSTI A STAVU JEJÍHO MAJETKU

2.1. ÚVODNÍ SLOVO

Vážení obchodní přátelé, vážené dámy a pánové,

je nám potěšením předložit vám výroční zprávu společnosti Dalkia Industry CZ, která shrnuje hlavní výsledky činnosti a hospodaření za rok 2010.

Naše společnost, která do 21. června 2010 nesla název NWR Energy, vznikla v roce 2008 vyčleněním specializované činnosti energetiky důlních podniků, což byla akce nestandardní jak svým rozsahem, tak řešením. Vyčlenit specializované činnosti energetiky a následně zabezpečit plynulost dodávek veškerých energetických komodit dle požadavků organizace podléhající Hornímu zákonu, která má vysoké nároky na bezpečnost dodávek, to byl a je náročný úkol. Samotná příprava a realizace projektu trvala několik měsíců, nastavení a stabilizace procesů, které tuto změnu zajistily, pokračovaly během celého roku 2010.

Změnou vlastníka k 21. červnu 2010 jsme zahájili novou etapu své činnosti. Tímto okamžikem se naše vysoce specializovaná společnost zajišťující dodávku a distribuci elektřiny a výrobu tepla, teplé vody a stlačeného vzduchu pro těžbu uhlí v dolech největší těžební společnosti v České republice OKD, stala součástí skupiny Dalkia, která patří mezi nejvýznamnější energetické skupiny v zemi. Těší nás, že se naše společnost stala pro Dalkii světovou referencí v oblasti dodávek energetických utilit pro těžební provozy a průmysl.

Mimo aktivity v oblasti těžebního průmyslu Dalkia Industry CZ ekologicky šetrným způsobem dodává teplo do 21 tisíc bytů na severní Moravě, zejména v Ostravě, Havířově a Karvině. Teplem zásobuje také firmy a veřejný sektor.

Dalkia Industry CZ má dvě dceřiné společnosti, a to CZECH-KARBON, která je největším nezávislým obchodníkem s elektřinou na českém trhu zaměřeným na průmyslové a obchodní společnosti, a Dalkia Powerline, která nakupuje a distribuuje elektrickou energii v Polsku.



Renaud Capris
předseda
představenstva



Laurent Tupinier
místopředseda
představenstva
a ředitel společnosti

”

Naším cílem je zajistit kvalitní služby pro odběratele a stát se respektovanou a úspěšnou společností.

“

I přes významné změny, které ve společnosti nastaly v průběhu roku 2010, můžeme tento rok označit za úspěšný. Podařilo se nám dosáhnout očekávaných výsledků, a to zejména díky vysokému pracovnímu nasazení a odborné kvalitě zaměstnanců. Se změnou vlastníka Dalkia Industry CZ prochází za provozu postupnou významnou restrukturalizační změnou, jejímž cílem je zvýšení efektivity, nasazení moderních energetických technologií, využívání špičkových IT technologií a sjednocení systému řízení procesů s mateřskou společností. Naším cílem je zajistit kvalitní služby pro odběratele a stát se respektovanou a úspěšnou společností.

Rádi bychom poděkovali všem našim obchodním partnerům za důvěru a spolupráci, ve které bychom rádi pokračovali i v následujících letech. Zároveň děkujeme zaměstnancům za jejich profesionální a aktivní přístup, kterým velkou měrou přispěli k úspěchům společnosti.

2.2. INFORMACE O VÝKONECH A ČINNOSTECH

VÝROBA A PRODEJ ENERGETICKÝCH UTILIT

Dalkia Industry CZ zajišťuje distribuci elektřiny a výrobu a distribuci tepla, teplé vody a stlačeného vzduchu.

Organizačně se na těchto činnostech podílí tři výrobní útvary:

- Distribuce elektřiny (zajištění distribuce a správy Lokální distribuční soustavy)
- TE a STV průmysl (výroba a distribuce tepla a stlačeného vzduchu pro průmysl)
- Teplo obyvatelstvo (výroba a distribuce tepla pro obyvatelstvo)

Distribuce elektřiny

Dalkia Industry CZ distribuuje elektřinu pro konečné zákazníky připojené k Lokální distribuční soustavě společnosti (LDS DIN) na základě licence na hladinách VVN, VN a NN do 52 vymezených území. Do LDS DIN jsou rovněž připojeni výrobci a provozovatelé kogeneračních jednotek. Celkem spravuje cca 800 měřících míst pro fakturaci a vyhodnocení LDS. Na území Ostravska, Karvinska a Frýdecko-Místeka celkem vlastní a provozuje:

- 7 VVN rozvoden 110 kV
- 16 VN rozvoden
- 17 distribučních bezobslužných rozvoden
- 10 km nadzemních vedení VVN
- 264 km vedení VN
- 21 km kabelových vedení NN

Dlouhodobě celková roční distribuce elektřiny LDS dosahuje objemu 1 TWh.

Společnost v roce 2010 prodala celkem 2 649 857 GJ tepelné energie, z toho 1 080 129 GJ pro průmysl a 1 569 728 GJ pro obyvatelstvo.

Výroba a distribuce tepla pro průmysl

Jedná se o výrobu tepla, páry, teplé užitkové a koupelové vody a zajištění její distribuce pro vytápění průmyslových objektů a technologie povrchových provozů na 11 důlních lokalitách OKD i třetích stran. Tyto činnosti zajišťují čtyři provozní střediska členěné dle důlních lokalit na území Karviné, Stonavy, Orlové, Doubravy, Paskova, Staříče, Chlebovic a Sviadnova.

Instalovaný výkon tepelných zdrojů je 267,5 MWt.

Celkem společnost provozuje 36 zdrojů od výkonu 60 kWt až po 37,50 MWt, z toho:

- 7 uhelných kotlů na černé uhlí se stabilizací degazovaným plynem (cca 1 000 až 3 000 Nm³/hod; 50 % směsi CH₄)
- 19 plynových kotlů
- 5 parních vyvíječů
- 5 elektrokotlů

Pro zajištění distribuce je provozováno 23,6 km průmyslových rozvodů tepla a páry pro-najatých od OKD.



Výroba a distribuce tepla pro obyvatelstvo

Jedná se o dodávky tepla pro obyvatelstvo (cca 21 000 domácností), veřejný sektor a podnikatelskou sféru s působností na území následujících měst a obcí: Ostravy, Havířova, Karviné, Frýdku-Místku, Hlučína, Albrechtic, Horní Suché, Petřvaldu, Rychvaldu, Orlové, Šenova, Českého Těšína, Paskova a Opavy. Tuto činnost zajišťují dvě samostatná střediska Ostrava a Havířov. Instalovaný tepelný výkon topných zdrojů je 261 MWt.

Tento útvar celkem provozuje 216 topných zdrojů, z toho:

- 152 předávacích stanic
- 62 plynových kotlen
- 2 koksové kotelny

Teplo v útvaru Obyvatelstvo je dopravováno z primárních sítí dodavatelů a z cca 38 km sekundárních rozvodů tepla. Dále vlastní tři plynové kotelny v Opavě o celkovém instalovaném výkonu 1,6 MW, které jsou pronajaty nájemci.

Výroba a distribuce stlačeného vzduchu (STV)

Společnost vyrábí stlačený vzduch pro technologické potřeby OKD a vlastní potřebu. Výroba STV je novým segmentem výroby ve společnosti Dalkia, v roce 2010 prodej dosáhl objemu 1 787 349 tis. Nm³.

Jedná se o výrobu stlačeného vzduchu a jeho distribuci na důlních lokalitách OKD. Tyto činnosti zajišťují 4 provozní střediska společně s výrobou a distribucí tepla.

Na konci roku byly uvedeny do zkušebního provozu nové turbokompresory typu ZH 15000 o hodinovém výkonu 41 tis. Nm³/hod. Naopak z provozu byl vyřazen zastaralý turbokompresor ETK 50 s vyšší měrnou spotřebou na vyráběné množství nízkotlakého vzduchu. Pro příští rok je záměrem dokončit modernizaci výroby STV.

Celkem je provozováno:

- 36 turbokompresorů, z toho 3 ve zkušebním provozu
- 20 elektrických turbokompresorů typu ETK
- 14 elektrických turbokompresorů typu AC ZH
- 2 parní turbokompresory

Výkon používaných elektrických turbokompresorů je od 1 200 do 52 000 Nm³/hod, parní turbokompresory dosahují výkonu až 63 000 Nm³/hod. Tlak vzduchu je regulován na úrovni cca 0,4 MPa, vzhledem k délkám potrubních rozvodů na povrchu a v dole je provoz výroby STV provozován bez zásobníků.

VÝROBA A PRODEJ KOMODIT

Prodej tepla v roce 2010:

Teplo – obyvatelstvo

Prodej odběratelům	1 569 728 GJ z toho vyrobeno ve vlastních zařízeních 98 548 GJ
--------------------	--

Teplo – průmysl

Prodej tepla OKD	1 080 130 GJ
Prodej tepla jiným odběratelům	1 065 276 GJ
	14 854 GJ

Prodej a vlastní spotřeba stlačeného vzduchu v roce 2010 Průmysl

Prodej stlačeného vzduchu OKD	1 787 349 tis. Nm ³
-------------------------------	--------------------------------

OBCHODNÍ ČINNOST

Hlavní obchodní činnost Dalkie Industry CZ byla v roce 2010 soustředěna na smluvní záležitosti, zejména na projednávání úpravy smlouvy s naším nejvýznamnějším odběratelem, společností OKD. V polovině roku byl s tímto klientem podepsán dodatek ke smlouvě, na jehož základě je dodáváno teplo a stlačený vzduch, zajišťována distribuce elektrické energie a rovněž poskytovány požadované služby.

Stejně jako v roce 2009 zajišťovala Dalkia Industry CZ v roce 2010 dodávky tepla také pro obyvatelstvo, veřejný sektor i podnikatelskou sféru, a to v lokalitách Ostrava, Havířov, Karviná, Orlová, Rychvald, Šenov, Český Těšín, Hlučín, Paskov a Frýdek-Místek. Celkový počet kontraktů na dodávku tepla vzrostl na 219.

Rovněž pokračovalo zajišťování distribuce elektrické energie prostřednictvím lokální distribuční soustavy, kde došlo k připojení několika dalších významných subjektů, jako např. společnosti Hornbach Immobilien HK s.r.o., či podstatnému navýšení rezervovaného příkonu u některých stávajících zákazníků.

Celkem společnost dodala za rok 2010 množství tepla ve výši 2 649 857 GJ a 1 787 349 tis. Nm³ stlačeného vzduchu.

INVESTIČNÍ ČINNOST

V období od 1. ledna 2010 do 21. června 2010, tj. v první polovině druhého roku své působnosti na českém energetickém trhu, společnost NWR Energy pokračovala v konsolidaci své činnosti se zaměřením na kvalitu a plynulost dodávek a distribuci utilit, tj. elektřiny, tepla a stlačeného vzduchu, i na zajištění stabilního postavení na energetickém trhu.

Od 21. června 2010 se společnost NWR Energy stala novou akvizicí skupiny Dalkia v ČR. Již před převzetím byly připravovány projekty se zaměřením na rozvoj a bezpečnost nové společnosti při respektování sjednaných dodávek a distribuce elektrické energie, výroby tepla, teplé vody a stlačeného vzduchu pro těžbu uhlí v dolech patřících největší těžební společnosti v České republice OKD. Příprava vybraných projektů byla zahájena v červenci 2010. Jedná se zejména o:

- dokončení modernizace výroby stlačeného vzduchu na lokalitách Staříč, Chlebovice, ČSM Sever a Jih včetně místního řízení a monitorování,
- rekonstrukci kotelních jednotek kotelny ČSM a jejich efektivní využívání,
- rekonstrukci elektrických rozvodů ČSM a modernizaci hlavních rozvodů VN včetně modernizace dispečerského řízení.

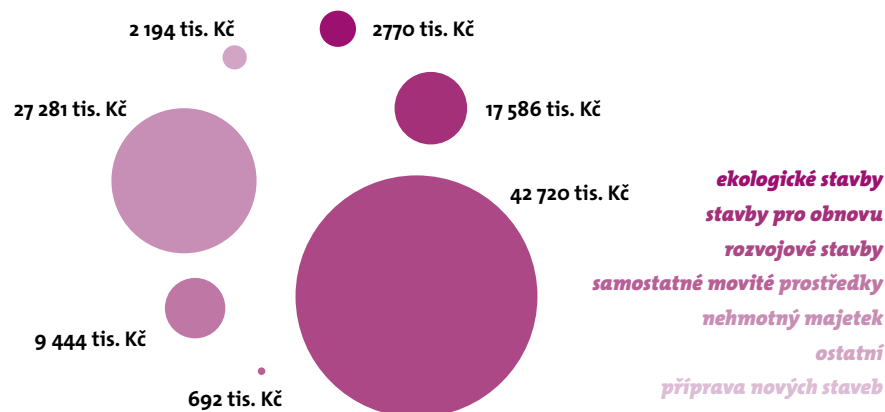
Výše uvedené plánované akce ve spojení s bezpečnostními projekty jsou předpokladem pro další rozvoj, zkvalitnění a zefektivnění dodávek komodit.

Celkové prostředky společnosti související s investiční činností v roce 2010 činily 102 687,5 tis. Kč. V červenci 2010 byl původní investiční plán NWR Energy korigován dle záměrů Dalkie Industry CZ, z celkových investičních prostředků bylo do konce roku vynaloženo 89 624,2 tis. Kč.

Členění prostředků:

ekologické stavby	2 770 tis.Kč
stavby pro obnovu	17 586 tis.Kč
rozvojové stavby	42 720 tis.Kč
samostatné movité prostředky	692 tis.Kč
nehmotný majetek	9 444 tis.Kč
ostatní	27 281 tis.Kč
příprava nových staveb	2 194 tis.Kč

Členění prostředků souvisejících s investiční činností v roce 2010



Nejvýznamnější investiční akcí jsou instalace tří moderních a účinnějších kompresorů ZH 15000 v lokalitách Staříč a Chlebovice, instalace statické kompenzace 5 MVar v napájecím uzlu ČSA, modernizace částí zauhlovacích cest pro teplárnu ČSM a rekonstrukce parní výměňkové stanice Gregorova.

U nehmotného majetku se jedná o zřízení věcných břemen při majetkovém vypořádání, u ostatních investic se jedná o zařazení majetku. V roce 2010 již byly zahájeny investiční akce vybraných projektů se zaměřením na zvýšení bezpečnosti a modernizaci a rozvoj výroby.

INTEGROVANÝ SYSTÉM ŘÍZENÍ

Priority v oblasti ochrany životního prostředí

Dalkia Industry CZ respektuje při realizaci svých podnikatelských cílů ochranu životního prostředí. Priority v této oblasti byly stanoveny vyhlášením Environmentální politiky společnosti, která shrnuje následující zásady:

- dodržování platné legislativy a zásad ochrany životního prostředí s vyžadováním zodpovědnosti za jejich dodržování na všech úrovních řízení společnosti;
- minimalizace zátěže jednotlivých složek životního prostředí v důsledku činnosti organizace, snižování spotřeby vstupních surovin, energií, produkovaných odpadů a emisí znečišťujících látek prostřednictvím opatření přijatých k zefektivnění organizace práce a modernizaci výroby;
- modernizace stávajících výrobních prostředků a zařízení v rámci investic do výroby a pořízování nových technologií šetrných k životnímu prostředí;

- předcházení vzniku mimořádných událostí a havárií s možným dopadem na životní prostředí a zdraví zaměstnanců důslednou prevencí a přijetím, realizací a prověřováním opatření přijatých k jejich minimalizaci;
- seznámení dodavatelských a odběratelských subjektů s environmentální politikou společnosti a vyžadování dodržování pravidel ochrany životního prostředí v rámci obchodních vztahů;
- zajišťování ekologické osvěty mezi zaměstnanci;
- vyhodnocování a dokumentování vlivů činnosti organizace na životní prostředí a poskytování informací zaměstnancům, orgánům veřejné správy a veřejnosti.

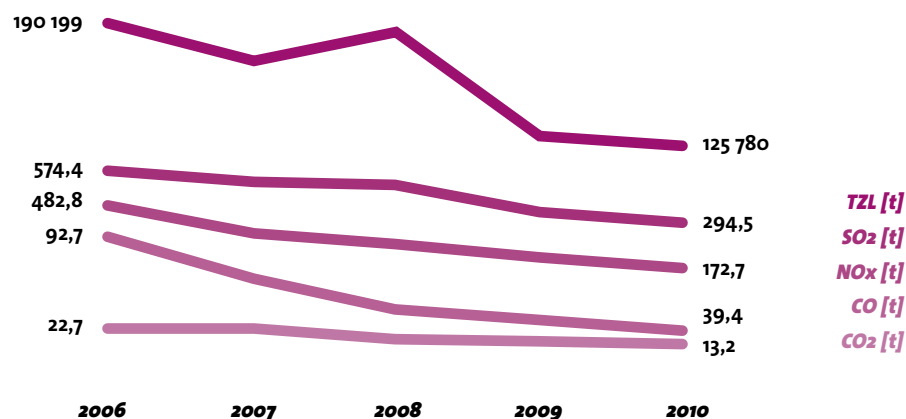
Významné cíle, postupy, úspěchy v oblasti ochrany životního prostředí

V průběhu roku 2010 bylo řešeno olejové hospodářství společnosti a nakládání s oleji za účelem minimalizace ohrožení vod těmito závadnými látkami. Prověřili jsme podmínky skladování nových a odpadních olejů, vytvořili shromažďovací a stáčecí místa a vybavili jsme se prostředky pro bezpečné skladování a nakládání s oleji (sudové skříně, stáčecí stanice, zachytňné vany). Byly realizovány zkoušky těsnosti a revize zachytňných olejových jímek pod transformátory a na základě jejich vyhodnocení budou provedeny požadované opravy.

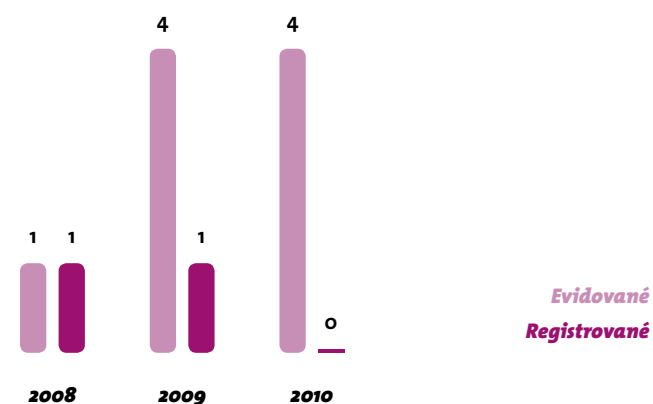
Aktivity v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví (BOZP) při práci v roce 2010

- Zahájili jsme proces sjednocení koncepce řízení v oblasti BOZP s mateřskou společností Dalkia Česká republika (aktualizace a sjednocení metodik, standardů a řídicích aktů).
- Nakoupili jsme nové kvalitní ochranné prostředky pro všechny zaměstnance dle standardů Dalkie Česká republika.

Produkce emisí za období 2006–2010



Vývoj úrazovosti v období 2008–2010



- Zavedli jsme pravidelné celopodnikové bezpečnostní porady, tzv. Bezpečnostní čtvrtky.
- S cílem zvýšit povědomí o bezpečnosti práce u zaměstnanců jsme zavedli systém předávání informací všem pracovníkům formou úsekových bezpečnostních porad a po-
učení.
- Zvýšili jsme četnost vnitropodnikových kontrol v oblasti BOZP, požární ochrany, život-
ního prostředí a hygieny práce, což mělo pozitivní dopad na bezpečnost a pořádek
na pracovištích.
- Společnost se zapojila do celosvětového Týdne bezpečnosti, organizovaného mateřskou
skupinou Veolia Environnement.
- Všem zaměstnancům byly předány školicí materiály věnované bezpečné práci na žeb-
řicích, v šachticích a jímkách a s elektrickým zařízením. Na všech pracovištích byly vy-
věšeny plakáty se zásadami bezpečné práce ve výškách.
- Zahájili jsme realizaci projektu „Challenge Security – bezpečné pracoviště“, který bude
probíhat v roce 2011 s cílem zlepšit bezpečnost na pracovištích a zapojit všechny za-
městnance do oblasti bezpečnosti.
- Zavedli jsme pohotovost vedení společnosti pro řešení mimořádných událostí.
- Zřídili jsme jednotné komunikační místo (dispečink) pro hlášení mimořádných udá-
lostí a úrazů.
- Byly zahájeny přípravy na získání certifikátů v oblasti ochrany životního prostředí po-
dle mezinárodní normy ČSN EN ISO 14001 a v oblasti BOZP podle mezinárodní normy
ČSN OHSAS 18001.

Společnost Dalkia Industry CZ vlastní všechna potřebná povolení, rozhodnutí a doku-
menty pro svou činnost jak v oblasti obecné legislativy (nakládání s odpady, emise skle-
níkových plynů, integrované povolení pro teplárnu ČSM, provozní řády zdrojů, Povodňo-
vý plán apod.), tak oprávnění nutná pro provoz v souladu se speciálními předpisy dle
Horního zákona (Oprávnění Obvodního báňského úřadu) pro revize a zkoušky technic-
kých zařízení zdvihadel, tlakových zařízení, oprávnění k montáži, opravám a zkouškám
elektrických zařízení apod.

LIDSKÉ ZDROJE

V oblasti lidských zdrojů Dalkia Industry CZ pokračovala v implementaci a zefektivnění
procesů v rámci projektu řízení lidských zdrojů. Vývoj mezd v roce 2010 byl v souladu se
záměry projektu a se zásadami dohodnutými v kolektivní smlouvě.

Ve druhé polovině roku 2010 se uskutečnily osobní hodnotící rozhovory se všemi zaměst-
nanci, jejichž cílem bylo vzájemně zhodnotit kompetence každého zaměstnance (souhrn
vzdělání, znalostí, zkušeností a dovedností). Závěry z rozhovorů jsou podkladem pro ori-
entaci a plánování dalšího profesního rozvoje.



Vývoj průměrného přepočteného stavu zaměstnanců



STRUKTURA ZAMĚŠTNANCŮ

Průměrný počet zaměstnanců v roce 2010 dosáhl počtu 383 osob, z toho:

- 304 mužů a 79 žen,
- 295 dělnických profesí a 88 technických funkcí

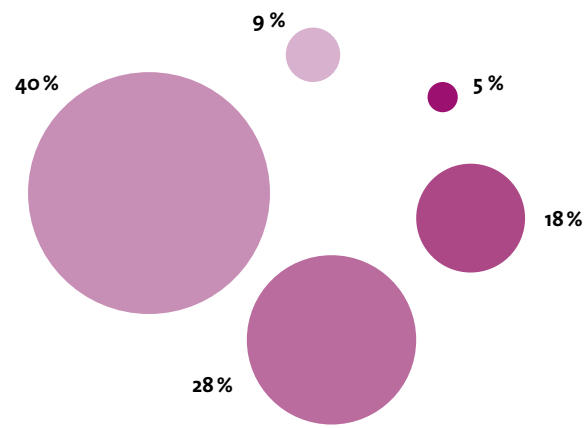
Z celkového počtu představuje podíl zaměstnanců s vysokoškolským vzděláním 10 %, se středoškolským vzděláním s maturitou 28 %.

SYSTÉM MOTIVACE ZAMĚŠTNANCŮ

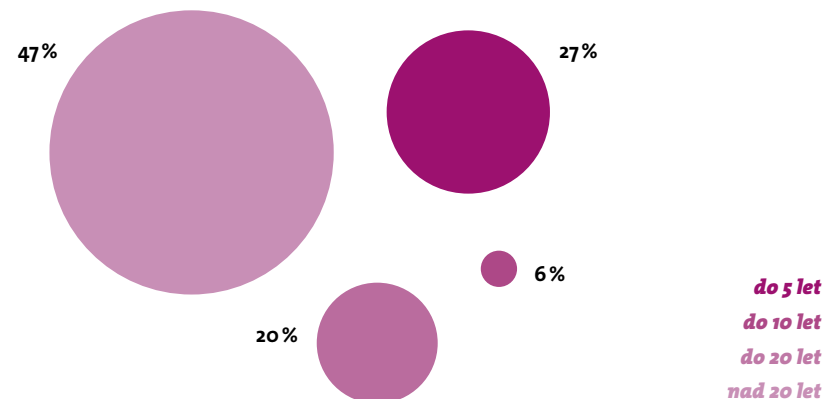
Na základě platné kolektivní smlouvy je zaměstnancům poskytována řada výhod, především příspěvky na penzijní připojištění, stravování, dětské prázdninové a ozdravné pobyty a příspěvek na dovolenou a Vánoce.

Zaměstnancům v nepřetržitém pracovním poměru u společnosti delším než 5 let byly v červenci vyplaceny stabilizační odměny. Mezi další motivační prvky patří příspěvky na kulturu, sport, rekreaci a dovolenou, které jsou poskytovány prostřednictvím věcných poukázek.

Struktura zaměstnanců podle věku



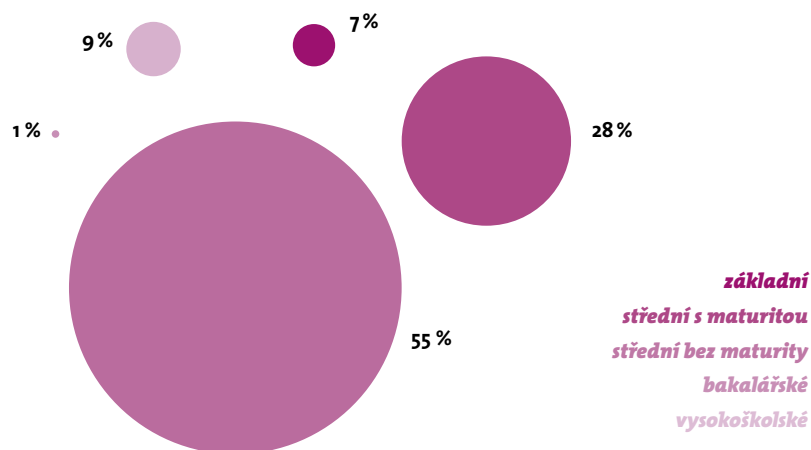
Struktura zaměstnanců podle délky zaměstnání



SYSTÉM VZDĚLÁVÁNÍ

Společnost zaměstnává vysoce kvalifikované zaměstnance znalé jak obecné závazné legislativy, zejména z oboru energetiky, tak i Horního zákona. V naší společnosti je zajišťován další odborný a kvalifikační růst zaměstnanců. Od června se Dalkia Industry CZ zapojila do spolupráce s Institutem enviromentálních služeb (IES), který poskytuje kurzy a školení všem společnostem skupiny Veolia Enviromnnement v České republice.

Struktura zaměstnanců podle vzdělání



ORGANIZAČNÍ STRUKTURA

Jednotlivé specifikace činností ke dni 31. 12. 2010 byly následující:

Ředitel společnosti

Výrobní ředitel – distribuce elektřiny, výroba a rozvod tepla a stlačeného vzduchu, technická podpora výroby, nákup

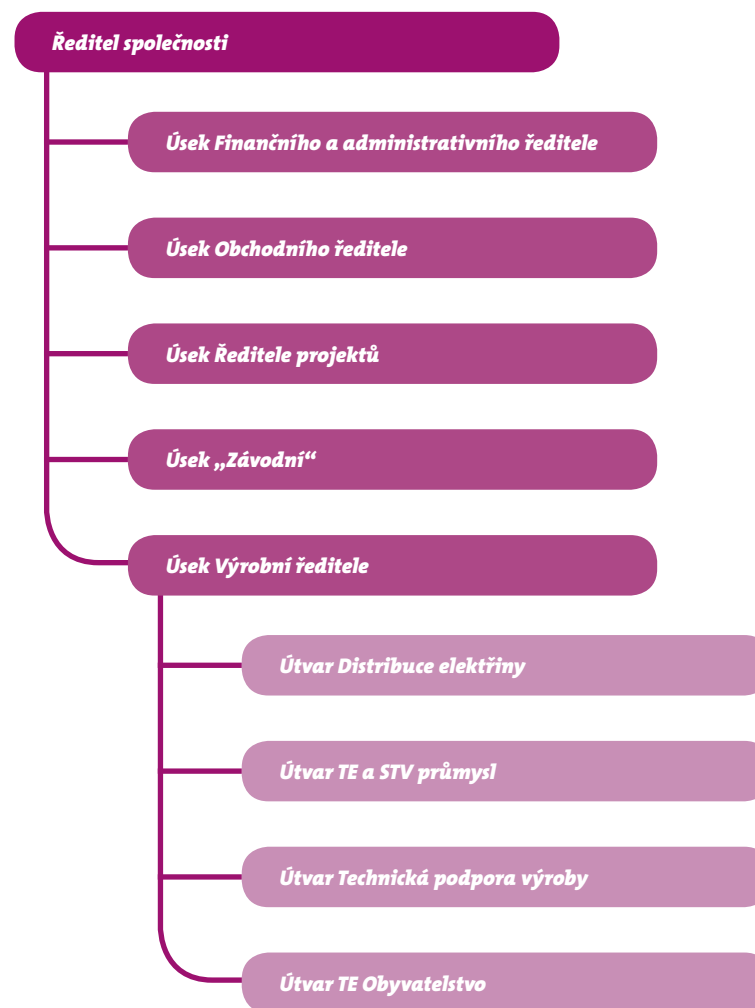
Obchodní ředitel – obchod, informační technologie

Finanční a administrativní ředitel – ekonomika, personalistika

Ředitel projektů – řízení projektů

Závodní – dodržování legislativy dle Horního zákona, bezpečnost, ekologie

Základní organizační schéma společnosti Dalkia Industry CZ



VZTAHY S VEŘEJNOSTÍ

Dalkia Industry CZ v této oblasti úzce spolupracuje s mateřskou společností Dalkia Česká republika.

VÝZKUM A VÝVOJ

V rámci konsolidace výroby při vyhodnocování a ověřování parametrů některých zařízení probíhá spolupráce s VŠB – TU Ostrava. Provedené výpočty a analýzy jsou použity pro další rozhodování a přípravu projektů.

VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI SLEDOVANÉHO OBDOBÍ

V průběhu roku 2010 došlo k prodeji 100 % akcií společnosti původním vlastníkem New World Resources N.V. se sídlem 1081 KM Amsterdam, Jachthavenweg 109 H, Nizozemské království, společnosti Dalkia Česká republika, a. s. se sídlem Ostrava, 28. října 3123/152.

V souvislosti se změnou vlastníka společnosti k 21. červnu 2010 došlo ke změně názvu společnosti na Dalkia Industry CZ, a. s., která byla zapsána do obchodního rejstříku dne 24. června 2010.

Společnost zaměstnává vysoce kvalifikované zaměstnance ználé jak obecné závazné legislativy, zejména z oboru energetiky, tak i Horního zákona. V naší společnosti je zajišťován další odborný a kvalifikační růst zaměstnanců. Od června se Dalkia Industry CZ zapojila do spolupráce s Institutem enviromentálních služeb (IES), který poskytuje kurzy a školení všem společnostem skupiny Veolia Enviromnnement v České republice.



3. FINANČNÍ ČÁST

3.1. ÚČETNÍ ZÁVĚRKA

**3.2. PŘÍLOHA ÚČETNÍ
ZÁVĚRKY**



3.1. ÚČETNÍ ZÁVĚRKA

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU – AKTIVA K 31. PROSINCI 2010 V TIS. KČ

Označ.	Aktiva	Řád.	Běžné období		Minulé období	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	AKTIVA CELKEM (ř. 02 + 03 + 31 + 63)	001	5 374 455	-1 944 045	3 430 410	3 527 154
A.	Pohledávky za upsaný základní kapitál	002				
B.	Dlouhodobý majetek (ř. 04 + 13 + 23)	003	4 834 665	-1 943 788	2 890 877	2 991 372
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek (ř. 05 až 12)	004	30 261	-4 784	25 477	8 457
B.I.	1. Zřizovací výdaje	005				
	2. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	006				
	3. Software	007	3 579	-1 642	1 937	1 500
	4. Ocenitelná práva	008				
	5. Goodwill	009				
	6. Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	010	26 682	-3 142	23 540	4 497
	7. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	011				2 460
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	012				
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek (ř. 14 až 22)	013	4 209 282	-1 939 004	2 270 278	2 387 793
B.II.	1. Pozemky	014	2 206		2 206	2 221
	2. Stavby	015	977 720	-568 605	409 115	409 486
	3. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	016	1 297 959	-1 056 156	241 803	229 264
	4. Pěstitelské celky trvalých porostů	017				
	5. Dospělá zvířata a jejich skupiny	018				
	6. Jiný dlouhodobý hmotný majetek	019	2		2	2
	7. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	020	45 873		45 873	49 839
	8. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	021				
	9. Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	022	1 885 522	-314 243	1 571 279	1 696 981
B.III.	Dlouhodobý finanční majetek (ř. 24 až 30)	023	595 122		595 122	595 122
B.III.	1. Podíly v ovládaných a řízených osobách	024	595 122		595 122	595 122
	2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	025				
	3. Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	026				
	4. Půjčky a úvěry – ovládající a řídicí osoba, podstatný vliv	027				
	5. Jiný dlouhodobý finanční majetek	028				
	6. Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	029				
	7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	030				
C.	Oběžná aktiva (ř. 32 + 39 + 48 + 58)	031	539 645	-257	539 388	535 621
C.I.	Zásoby (ř. 33 až 38)	032	31		31	2 166
C.I.	1. Materiál	033	31		31	2 166
	2. Nedokončená výroba a polotovary	034				

Označ.	Aktiva	Řád.	Běžné období		Minulé období	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
a	b	c	1	2	3	4
	3. Výrobky	035				
	4. Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny	036				
	5. Zboží	037				
	6. Poskytnuté zálohy na zásoby	038				
C.II.	Dlouhodobé pohledávky (ř. 40 až 47)	039	13		13	
C.II.	1. Pohledávky z obchodních vztahů	040				
	2. Pohledávky – ovládající a řídící osoba	041				
	3. Pohledávky – podstatný vliv	042				
	4. Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	043				
	5. Dlouhodobé poskytnuté zálohy	044	13		13	
	6. Dohadné účty aktivní	045				
	7. Jiné pohledávky	046				
	8. Odložená daňová pohledávka	047				
C.III.	Krátkodobé pohledávky (ř. 49 až 57)	048	535 892	–257	535 635	510 355
C.III.	1. Pohledávky z obchodních vztahů	049	116 884	–257	116 627	267 680
	2. Pohledávky – ovládající a řídící osoba	050	163 926		163 926	
	3. Pohledávky – podstatný vliv	051				
	4. Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení	052				
	5. Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	053				
	6. Stát - daňové pohledávky	054	14 552		14 552	51 835
	7. Krátkodobé poskytnuté zálohy	055	106 384		106 384	83 775
	8. Dohadné účty aktivní	056	134 146		134 146	107 065
	9. Jiné pohledávky	057				
C.IV.	Krátkodobý finanční majetek (ř. 59 až 62)	058	3 709		3 709	23 100
C.IV.	1. Peníze	059	200		200	96
	2. Účty v bankách	060	3 509		3 509	23 004
	3. Krátkodobé cenné papíry a podíly	061				
	4. Pořizovaný krátkodobý finanční majetek	062				
D.I.	Časové rozlišení (ř. 64 + 65 + 66)	063	145		145	161
D.I.	1. Náklady příštích období	064	145		145	161
	2. Komplexní náklady příštích období	065				
	3. Příjmy příštích období	066				

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU – PASIVA K 31. PROSINCI 2010 V TIS. KČ

Označ.	Pasiva	Řád.	Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období
a	b	c	5	6
	PASIVA CELKEM (ř. 68 + 85 + 118)	067	3 430 410	3 527 154
A.	Vlastní kapitál (ř. 69 + 73 + 79 + 82 + 85)	068	2 391 731	2 588 302
A.I.	Základní kapitál (ř. 70 + 71 + 72)	069	1 560 000	1 560 000
A.I. 1.	Základní kapitál	070	1 560 000	1 560 000
	2. Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (–)	071		
	3. Změny základního kapitálu	072		
A.II.	Kapitálové fondy (ř. 74 až 78)	073	670 143	870 143
A.II. 1.	Emisní ážio	074	335 080	335 080
	2. Ostatní kapitálové fondy	075	335 063	535 063
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	076		
	4. Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách společností	077		
	5. Rozdíl z přeměn společností	078		
A.III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku (ř. 80 + 81)	079	20 691	13 456
A.III. 1.	Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	080	20 691	13 456
	2. Statutární a ostatní fondy	081		
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let (ř. 82 + 83)	082		
A.IV. 1.	Nerozdělený zisk minulých let	083		
	2. Neuhrazená ztráta minulých let	084		
A.V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/–)	085	140 897	144 703
B.	Cizí zdroje (ř. 87 + 92 + 103 + 115)	086	1 005 276	906 418
B.I.	Rezervy (ř. 88 až 91)	087	544	60 983
B.I. 1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	088		
	2. Rezerva na důchody a podobné závazky	089		
	3. Rezerva na daň z příjmů	090		60 744
	4. Ostatní rezervy	091	544	239
B.II.	Dlouhodobé závazky (ř. 93 až 102)	092	485 048	397 920
B.II. 1.	Závazky z obchodních vztahů	093		
	2. Závazky – ovládající a řídicí osoba	094	107 235	
	3. Závazky – podstatný vliv	095		
	4. Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	096		
	5. Dlouhodobé přijaté zálohy	097		
	6. Vydané dluhopisy	098		
	7. Dlouhodobé směnky k úhradě	099		
	8. Dohadné účty pasivní	100		
	9. Jiné závazky	101		
	10. Odložený daňový závazek	102	377 813	397 920
B.III.	Krátkodobé závazky (ř. 104 až 114)	103	519 684	447 515
B.III. 1.	Závazky z obchodních vztahů	104	170 000	209 675
	2. Závazky – ovládající a řídicí osoba	105		
	3. Závazky – podstatný vliv	106		

Označ.	Pasíva	Řád.	Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období
a	b	c	5	6
4.	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	107		
5.	Závazky k zaměstnancům	108	7 152	7 426
6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	109	7 442	6 542
7.	Stát – daňové závazky a dotace	110	19 093	4 413
8.	Krátkodobé přijaté zálohy	111	103 763	62 054
9.	Vydané dluhopisy	112		
10.	Dohadné účty pasivní	113	212 136	157 358
11.	Jiné závazky	114	98	47
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci (ř. 116 + 117 + 118)	115		
B.IV. 1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	116		
2.	Krátkodobé bankovní úvěry	117		
3.	Krátkodobé finanční výpomoci	118		
C.I.	Časové rozlišení (ř. 120 + 121)	119	33 403	32 434
C.I. 1.	Výdaje příštích období	120		
2.	Výnosy příštích období	121	33 403	32 434

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V TIS. KČ

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
a	b	c	sledovaném	minulém
			1	2
I.	Tržby za prodej zboží	01		
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	02		
+	Obchodní marže (ř. 01 – 02)	03		
II.	Výkony (ř. 05 + 06 + 07)	04	2 348 488	2 357 739
II. 1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	05	2 346 004	2 357 639
II. 2.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	06		
II. 3.	Aktivace	07	2 484	100
B.	Výkonová spotřeba (ř. 09 + 10)	08	1 830 250	1 872 553
B. 1.	Spotřeba materiálu a energie	09	1 591 640	1 618 795
B. 2.	Služby	10	238 610	253 758
+	Přidaná hodnota (ř. 03 + 04 – 08)	11	518 238	485 186
C.	Osobní náklady (ř. 13 až 16)	12	175 144	153 089
C. 1.	Mzdové náklady	13	122 744	111 247
C. 2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	14	3 383	466
C. 3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	15	44 026	37 766
C. 4.	Sociální náklady	16	4 991	3 610
D.	Daně a poplatky	17	2 121	1 745

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
			sledovaném	minulém
a	b	c	1	2
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	18	211 932	208 418
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu (ř. 20 + 21)	19	24 313	30 265
III. 1	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	20	22 316	29 114
III. 2	Tržby z prodeje materiálu	21	1 997	1 151
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu (ř. 23 + 24)	22	19 712	21 382
F. 1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	23	19 681	21 313
F. 2.	Prodaný materiál	24	31	69
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	25	-173	-98
IV.	Ostatní provozní výnosy	26	58 648	74 181
H.	Ostatní provozní náklady	27	45 522	59 907
V.	Převod provozních výnosů	28		
I.	Převod provozních nákladů	29		
*	Provozní výsledek hospodaření (ř. 11 – 12 – 17 – 18 + 19 – 22 – 25 + 26 – 27 + 28 – 29)	30	146 941	145 189
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	31		
J.	Prodané cenné papíry a podíly	32		
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku (ř. 34 + 35 + 36)	33		
VII. 1.	Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	34		
VII. 2.	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	35		
VII. 3.	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	36		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	37		
K.	Náklady z finančního majetku	38		
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	39		
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	40		
M.	Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	41		
X.	Výnosové úroky	42	1 453	4 279
N.	Nákladové úroky	43	4 254	247
XI.	Ostatní finanční výnosy	44	7 653	48 849
O.	Ostatní finanční náklady	45	2 755	14 777
XII.	Převod finančních výnosů	46		
P.	Převod finančních nákladů	47		
*	Finanční výsledek hospodaření (ř. 31 – 32 + 33 + 37 – 38 + 39 – 40 – 41 + 42 – 43 + 44 – 45 + 46 – 47)	48	2 097	38 104
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost (ř. 50 + 51)	49	35 521	37 639
Q. 1.	– splatná	50	55 629	60 587
Q. 2.	– odložená	51	-20 108	-22 948
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost (ř. 30 + 48 – 49)	52	113 517	145 654
XIII.	Mimořádné výnosy	53	32 986	281
R.	Mimořádné náklady	54	5 606	1 232

Označ.	Text	Řád.	Skutečnost v účetním období	
			sledovaném	minulém
a	b	c	1	2
S.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti (ř. 56 + 57)	55		
S. 1.	– splatná	56		
S. 2.	– odložená	57		
*	Mimořádný výsledek hospodaření (ř. 53 – 54 – 55)	58	27 380	–951
T.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/–)	59		
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/–) (ř. 52 + 58 – 59)	60	140 897	144 703
****	Výsledek hospodaření před zdaněním (ř. 30 + 48 + 53 – 54)	61	176 418	182 342

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH V TIS. KČ

		Běž. úč. období	Min. úč. období
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	23 100	408 596
	Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti		
Z:	Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním	149 038	183 293
A.1.	Úpravy o nepeněžní operace	195 468	175 925
A.1.1.	Odpisy stálých aktiv	86 230	82 717
A.1.2.	Změna stavu:	125 529	125 603
A.1.2.1.	goodwillu a oceňovacího rozdílu k nabytému majetku	125 702	125 701
A.1.2.2.	rezerv a opravných položek	–173	–98
A.1.3.	Zisk(–) ztráta(+) z prodeje stálých aktiv	–19 093	–28 363
A.1.4.	Zisk(–) ztráta(+) z prodeje cenných papírů	0	
A.1.5.	Výnosy z dividend a podílu na zisku	0	
A.1.6.	Vyúčtované nákladové a výnosové úroky	2 801	–4 032
A.1.7.	Případné úpravy o ostatní nepeněžní operace	0	
A*.	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, finančními a mimořádnými položkami	344 506	359 218
A.2.	Změna potřeby pracovního kapitálu	56 549	–147 205
A.2.1.	Změna stavu pohledávek z provozní činnosti a aktivních účtů časového rozlišení	–57 951	–167 800
A.2.2.	Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti a pasivních účtů časového rozlišení	112 364	22 730
A.2.3.	Změna stavu zásob	2 135	–2 135
A.2.4.	Změna stavu finančního majetku, který není zahrnut do peněžních prostředků	0	
A.**	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, finančními a mimořádnými položkami	401 054	212 013
A.3.	Zaplacené úroky s výjimkou kapitalizovaných úroků	–4 254	–247
A.4.	Přijaté úroky	1 453	4 279
A.5.	Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost a doměrky daně za minulá období	–83 705	–77 969
A.6.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými účetními případy	1 841	–951
A.7.	Přijaté dividendy a podíly na zisku	0	

		Běž. úč. období	Min. úč. období
A.***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	316 389	137 125
	Peněžní toky z investiční činnosti		
B.1.	Nabytí stálých aktiv	-127 863	-51 735
B.1.1.	Nabytí dlouhodobého hmotného majetku	-118 419	-45 878
B.1.2.	Nabytí dlouhodobého nehmotného majetku	-9 444	-5 857
B.1.3.	Nabytí dlouhodobého finančního majetku	0	
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	22 316	29 114
B.2.1.	Příjmy z prodeje dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku	22 316	29 114
B.2.2.	Příjmy z prodeje dlouhodobého finančního majetku	0	
B.3.	Půjčky a úvěry spřízněným osobám	0	
B.***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-105 547	-22 621
	Peněžní toky z finančních činností		
C.1.	Změna stavu dlouhodobých, popř. krátkodobých závazků z finanční oblasti	1 07 235	
C.2.	Dopady změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	-337 468	-500 000
C.2.1.	Zvýšení základního kapitálu, emisního ážia event. rezervního fondu	0	
C.2.2.	Vyplacení podílu na vlastním kapitálu společníkům	0	
C.2.3.	Další vklady peněžních prostředků společníků a akcionářů	0	
C.2.4.	Úhrada ztráty společníky	0	
C.2.5.	Platby z fondů tvořených ze zisku	0	
C.2.6.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku včetně zaplacené srážkové daně a tantiémy	-337 468	-500 000
C.***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-230 233	-500 000
F.	Čisté zvýšení nebo snížení peněžních prostředků	-19 391	-385 496
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	3 709	23 100

3.2. PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

1. CHARAKTERISTIKA A HLAVNÍ AKTIVITY

Vznik a charakteristika společnosti

Společnost Dalkia Industry CZ, a. s. („společnost“) se sídlem Gregorova 2582/3, Moravská Ostrava, Ostrava byla založena na základě zakladatelské listiny. Vznikla 19. prosince 2007 zápisem do obchodního rejstříku u Krajského soudu v Ostravě oddíl B, vložka 3722 pod obchodní firmou PORCELLINO a. s.

Na základě Projektu rozdělení společnosti OKD, a. s. formou odštěpení sloučením ze dne 15. září 2008 došlo k odštěpení části jejího jmění, které přešlo na nástupnickou společnost NWR Energy, a. s. Rozhodný den rozdělení společnosti OKD, a. s. formou odštěpení sloučením byl 1. červenec 2008. Den zápisu změny byl 30. listopad 2008. Dne 4. července 2008 byl zápisem do obchodního rejstříku změněn název společnosti na NWR Energy, a. s.

V souvislosti se změnou vlastníka společnosti k 21. červnu 2010 došlo ke změně názvu společnosti na Dalkia Industry CZ, a. s., která byla zapsána do obchodního rejstříku dne 24. června 2010.

Hlavním předmětem podnikání společnosti je výroba tepelné energie, rozvod tepelné energie a distribuce elektřiny.

Společnost je držitelem licencí, které udělil Energetický regulační úřad:

Licence č. 120806585 distribuce elektřiny ze dne 28. listopadu 2008

Licence č. 310806586 výroba tepelné energie ze dne 28. listopadu 2008

Licence č. 310806586 rozvod tepla ze dne 28. listopadu 2008

Vlastníci společnosti

V průběhu roku 2010 došlo k prodeji 100 % akcií společnosti původním vlastníkem New World Resources N.V. se sídlem 1081 KM Amsterdam, Jachthavenweg 109 H, Nizozemské království, společnosti Dalkia Česká republika, a. s. se sídlem Ostrava, 28. října 3123/152.

Jediným akcionářem společnosti je nyní Dalkia Česká republika, a. s. se sídlem Ostrava, 28. října 3123/152.

Sídlo společnosti

Dalkia Industry CZ, a. s.

Gregorova 2582/3

Ostrava – Moravská Ostrava

Česká republika

Identifikační číslo

278 26 554

Členové představenstva a dozorčí rady k 31. prosinci 2010

Členové představenstva	Členové dozorčí rady
Renaud Capris (předseda)	Laurent Barrieux (předseda)
Laurent Tupinier	Francois Leimgruber
Ing. Alice Moháčková, Ph.D., MBA	Monika Němcová
Ing. Petr Přívozník	
Ing. Kamil Vrbka	

Změny v obchodním rejstříku

V roce 2010 byly provedeny následující změny v představenstvu a dozorčí radě společnosti:

Dne 21. června 2010 byli odvoláni z představenstva společnosti

Dr. Ing. Ján Fabián
Ing. Petr Havlíček
Ing. Jan Matula
Ing. Antonín Klimša

Dne 21. června 2010 byli jmenováni do představenstva společnosti

Renaud Capris
Laurent Tupinier
Ing. Petr Přívozník
Ing. Kamil Vrbka

Dne 21. června 2010 byli odvoláni z dozorčí rady

RNDr. Miloslava Trgíňová
Mgr. Radim Babinec

Dne 21. června 2010 byli jmenováni do dozorčí rady

Laurent Barrieux
François Leimgruber

Tyto změny byly k 24. červnu 2010 zapsány do obchodního rejstříku.

Organizační struktura

Ředitel společnosti

Závodní ředitel

- bezpečnost a ekologie

Ředitel projektu

- řízení projektů

Výrobní ředitel

- distribuce elektřiny
- výroba a rozvod tepla a stlačeného vzduchu
- technický útvar
- nákup

Obchodní ředitel

- obchod
- informační technologie

Finanční a administrativní ředitel

- ekonomika
- personalistika

2. ZÁŠADNÍ ÚČETNÍ POSTUPY POUŽÍVANÉ SPOLEČNOSTÍ

(a) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Hmotný majetek s dobou použitelnosti delší než jeden rok v pořizovací ceně 40 000 Kč a nižší není považován za dlouhodobý majetek a účtuje se o něm jako o zásobách. Nehmotný majetek s dobou použitelnosti delší než jeden rok oceněný při pořízení cenou 60 000 Kč a nižší není považován za dlouhodobý nehmotný majetek. Tento nehmotný majetek je při pořízení účtován do nákladů na účtu ostatní služby.

Ocenění dlouhodobého majetku vlastní výroby zahrnuje přímý materiál, přímé mzdy a režijní náklady přímo spojené s jeho výrobou až do doby jeho aktivace.

V následující tabulce jsou uvedeny metody a doby odpisování podle skupin majetku:

Majetek	Metoda	Roční odpisová sazba
Výpočetní technika a motorová vozidla	Lineární	35,00 %
Čerpadla, ocelové nádoby, stroje	Lineární	16,00 %
Parní kotle, kompresory, dopravníky	Lineární	8,00 %
Vedení dálková a místní	Lineární	3,40 %
Stavby	Lineární	2,25 %
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	Lineární	6,66 %

Technická zhodnocení na najatém hmotném majetku jsou odpisována lineární metodou po dobu trvání nájemní smlouvy nebo po dobu odhadované životnosti, a to vždy po tu, která je kratší.

O povolenkách na emise skleníkových plynů je účtováno jako o dlouhodobém nehmotném neodpisovaném majetku a jsou oceněny pořizovací cenou případně reprodukční pořizovací cenou při bezúplatném nabytí. Bezúplatné nabytí povolenek na emise prvním držitelem se vykazuje jako poskytnutá dotace.

O spotřebě povolenek na emise se účtuje do ostatních provozních nákladů v závislosti na odhadované výši emisí vyprodukovaných společnostmi v daném účetním období. Dotace je rozpouštěna do ostatních provozních výnosů ve věcné a časové souvislosti se spotřebou povolenek.

Prodej povolenek na emise je vykázán ve výkazu zisku a ztráty v položce tržby z prodeje dlouhodobého majetku a zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku.

Společnost účtuje o opravných položkách k nakoupeným povolenkám na emise k rozvahovému dni v případě, kdy je ocenění nakoupených povolenek na emise použité v účetnictví přechodně vyšší než je tržní hodnota.

(b) Dlouhodobý finanční majetek

Dlouhodobý finanční majetek představuje majetkové účasti v ovládaných a řízených osobách a osobách pod podstatným vlivem a dluhové cenné papíry, u nichž má společnost záměr a schopnost držet je do splatnosti a ostatní dlouhodobé cenné papíry, u nichž zpravidla v okamžiku pořízení není znám záměr společnosti. Dlouhodobý finanční majetek dále zahrnuje poskytnuté dlouhodobé půjčky a úvěry mezi ovládanými a řízenými osobami a účetními jednotkami pod podstatným vlivem a jiné poskytnuté dlouhodobé půjčky.

Dlouhodobý finanční majetek při prvotním vykázání byl oceněn v hodnotě vyplývající ze znaleckých posudků vypracovaných pro účely rozdělení odštěpením sloučením nebo vkladu.

Majetkové účasti jsou k rozvahovému dni oceňovány pořizovací cenou a v případě dočasného snížení realizovatelné hodnoty příslušné účasti je tvořena opravná položka.

(c) Zásoby

Materiál je oceňován v pořizovacích cenách. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení, celní poplatky, skladovací poplatky při dopravě a dopravné za dodání do výrobního areálu. Úbytek materiálu je oceňován metodou váženého aritmetického průměru.

(d) Stanovení opravných položek a rezerv

Dlouhodobý hmotný majetek

Společnost tvoří opravné položky k dlouhodobému hmotnému majetku na základě porovnání zůstatkové hodnoty budov a pozemků s jejich tržním oceněním.

Pohledávky

Společnost stanoví opravné položky k pochybným pohledávkám na základě vlastní analýzy platební schopnosti svých zákazníků a věkové struktury pohledávek.

Zásoby

Opravné položky jsou vytvářeny v případech, kdy ocenění použité v účetnictví je přechodně vyšší než prodejní cena zásob snížená o náklady spojené s prodejem.

Rezervy

Rezerva na opravy dlouhodobého hmotného majetku je tvořena z rozhodnutí vedení společnosti na základě rozpočtovaných nákladů plánovaných oprav majetku na příštích 5 let.

Rezerva na nevybranou dovolenou je k rozvahovému dni tvořena na základě analýzy nevybrané dovolené za dané účetní období a průměrných mzdových nákladů včetně nákladů na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění dle jednotlivých zaměstnanců.

(e) Přepočty cizích měn

Účetní operace v cizích měnách prováděné během roku jsou účtovány kurzem ČNB stanoveným ke dni uskutečnění účetního případu.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítávána podle kurzu devizového trhu vyhlášeného ČNB. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou zachyceny ve výsledku hospodaření.

(f) Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani.

Splatná daň zahrnuje výpočet daně z daňového základu s použitím daňové sazby platné v první den účetního období a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv, případně dalších dočasných rozdílů (daňová ztráta), s použitím očekávané daňové sazby platné pro období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze tehdy, je-li pravděpodobné, že bude v následujících účetních obdobích uplatněna.

(g) Klasifikace závazků

Společnost klasifikuje část dlouhodobých závazků, bankovních úvěrů a finančních výpomocí, jejichž doba splatnosti je kratší než jeden rok vzhledem k rozvahovému dni, jako krátkodobé.

(h) Konsolidace

V souladu s ustanovením § 62 odst. 5 vyhlášky č. 500/2002 Sb. je účetní závěrka společnosti a všech jí konsolidovaných účetních jednotek zahrnuta do konsolidované účetní závěrky společnosti „Dalkia Česká republika, a.s.“ se sídlem v Ostravě. Její konsolidovaná účetní závěrka bude zveřejněna v souladu s ustanovením § 62 odst. 6c) vyhlášky podle § 21a zákona o účetnictví.

3. ZMĚNA ÚČETNÍCH METOD A POSTUPŮ

Společnost v souvislosti s přechodem na nový výpočetní systém a účetní politiku nové mateřské společnosti od 1. ledna 2011 provedla přeřazení drobného dlouhodobého majetku, který evidovala na majetkových účtech, do podrozvahové evidence. Dopad do výsledku hospodaření byl nulový.

4. DLOUHODOBÝ MAJETEK

(a) Dlouhodobý nehmotný majetek

v tis. Kč	Jiný DNM	Software	Nedokončený DNM	Celkem
Pořizovací cena				
Zůstatek k 1. 1. 2010	4 497	2 432	2 460	9 389
Přírůstky	73 841	1 147	299	75 287
Úbytky	-54 056	-	-	-54 056
Přeúčtování	2 400	-	-2 759	-359
Zůstatek k 31. 12. 2010	26 682	3 579	-	30 261
Oprávkový				
Zůstatek k 1. 1. 2010	-	932	-	932
Odpisy	3 142	710	-	3 852
Oprávkový k úbytkům	-	-	-	-
Přeúčtování	-	-	-	-
Zůstatek k 31. 12. 2010	3 142	1 642	-	4 784
Zůstatková hodnota 1.1.2010	4 497	1 500	2 460	8 457
Zůstatková hodnota 31.12.2010	23 540	1 937	-	25 477

(b) Dlouhodobý hmotný majetek

v tis. Kč	Pozemky	Stavby	Samostatné movité věci	Jiný DHM	Oceň. rozdíl k nabyt. majetku	Nedok. hmotný majetek	Celkem
Pořizovací cena							
Zůstatek k 1. 1. 2010	2 221	952 779	1 260 416	2	1 885 522	49 839	4 150 779
Přírůstky	7	18 749	67 914	-	-	6 274	92 944
Úbytky	-22	-3 669	-31 109	-	-	-	-34 800
Přeúčtování	-	9 861	738	-	-	-10 240	359
Zůst. k 31. 12. 2010	2 206	977 720	1 297 959	2	1 885 522	45 873	4 209 282
Oprávkový							
Zůstatek k 1. 1. 2010	-	542 166	1 030 714	-	188 541	-	1 761 421
Odpisy	-	29 028	56 553	-	125 702	-	211 283
Oprávkový k úbytkům	-	-3 669	-31 111	-	-	-	-34 780
Přeúčtování	-	-	-	-	-	-	-
Zůstatek k 31. 12. 2010	-	567 525	1 056 156	-	314 243	-	1 937 924

v tis. Kč	Pozemky	Stavby	Samostatné movité věci	Jiný DHM	Oceň. rozdíl k nabyt. majetku	Nedok. hmotný majetek	Celkem
Opravné položky							
Zůstatek k 1. 1. 2010	–	1 127	438		–	–	1 565
Změna stavu opr. pol.	–	–47	–438		–	–	–485
Zůst. k 31. 12. 2010	–	1 080	–		–	–	1 080
Zůst. hodn. 1. 1. 2010	2 221	409 486	229 264	2	1 696 981	49 839	2 387 793
Zůst. hodn. 31. 12. 2010	2 206	409 115	241 803	2	1 571 279	45 873	2 270 278

Mezi nejvýznamnější přírůstky dlouhodobého majetku v roce 2010 patří:

Kompresorová stanice – Chlebovice	13 214 tis. Kč
Kompresorová stanice – Staříč	16 879 tis. Kč
Doplnění technologie chemické úpravy vody – teplárna ČSM	7 980 tis. Kč
Technické zhodnocení vyměníkové stanice – Jindřišská, Sokolská	6 719 tis. Kč
Realizace místní kompenzace	4 769 tis. Kč
Sekundární rozvody potrubí – ČSM Jih	4 004 tis. Kč

Společnost používá stroje a zařízení evidované v zůstatkové hodnotě o tis. Kč, které byly pořízeny v předchozích letech v rámci finančního leasingu (původní pořizovací cena činila 31 385 tis. Kč).

5. NAJATÝ MAJETEK

(a) Operativní leasing

Společnost má najatý movitý i nemovitý majetek. Podstatná část najatého majetku týkající se výrobní činnosti je pronajata na dobu určitou 25 let. Osobní automobily na dobu určitou 48 měsíců. Ostatní najatý majetek je pronajatý na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou dle smlouvy. Celkové roční náklady týkající se tohoto nájmu v roce 2010 činily 16 598 tis. Kč (2009 – 16 554 tis. Kč).

6. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ A NEHMOTNÝ MAJETEK NEVYKÁZANÝ V ROZVAZE

V souladu s účetními postupy, popsány v bodě 2(a), účtovala společnost část dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku do nákladů v roce jeho pořízení. Celková kumulovaná pořizovací cena tohoto dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku, který je ještě v používání, je následující:

Zůstatek k 31. 12. v tis. Kč	2010	2009
Dlouhodobý hmotný majetek	45 997	35 262
Dlouhodobý nehmotný majetek (software)	1 173	1 070
Celkem	47 170	36 332

7. FINANČNÍ MAJETEK

(a) Dlouhodobý

2010

Majetkové účasti	Vlastnický podíl	Celkový zisk (+) ztráta (–) za rok 2010	Vlastní kapitál k 31. 12. 2010	Pořizovací cena
CZECH-KARBON, s. r. o.	100 %	150 313	523 984	199 847
Dalkia Powerline Sp. z o. o.*	100 %	9 015*	31 736*	395 275
Celkem majetkové účasti				595 122

2009

Majetkové účasti	Vlastnický podíl	Celkový zisk (+) ztráta (–) za rok 2009	Vlastní kapitál k 31. 12. 2009	Pořizovací cena
CZECH-KARBON, s. r. o.	100 %	67 005	389 881	199 847
Dalkia Powerline Sp. z o. o.*	100 %	6 099*	22 726*	395 275
Celkem majetkové účasti				595 122

* údaje v tis. PLN, do 12. srpna 2010 se společnost jmenovala NWR Energetyka PL Sp. z o. o.

V roce 2010 neměla společnost z dlouhodobého finančního majetku žádný výnos z titulu přijatých dividend.

Sídla dceřiných společností jsou následující:

CZECH-KARBON s.r.o.
Smetanovo náměstí 2/979
702 00 Ostrava
Česká republika

Dalkia Powerline Sp.z o.o.
ul. Morcinka 17
43-417 Kaczyce
Polsko

8. ZÁSoby

(a) Společnost k 31. prosinci 2010 vykazuje v zásobách zásobu koks v hodnotě 31 tis. Kč.

9. POHLEDÁVKY A ZÁVAZKY Z OBCHODNÍCH VZTAHŮ

(a) Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů činí 116 627 tis. Kč (2009 – 267 680 tis. Kč), ze kterých 1 tis. Kč (2009 – 114 254 tis. Kč) představují pohledávky po lhůtě splatnosti. Opravná položka k pochybným pohledávkám k 31. prosinci 2010 činila 257 tis. Kč (2009 – 249 tis. Kč).

(b) Krátkodobé závazky z obchodních vztahů činí 170 000 tis. Kč (2009 – 209 675 tis. Kč). Všeobecně přijatým postupem společnosti je platit závazky ve lhůtě splatnosti, a tudíž neexistují žádné závazky po splatnosti.

10. KRÁTKODOBÉ PŘIJATÉ ZÁLOHY

Krátkodobé přijaté zálohy představují zaplacené zálohy v souvislosti s poskytovanými službami společností ve výši 103 763 tis. Kč (2009 – 62 054 tis. Kč).

11. NÁKLADY PŘÍŠTÍCH OBDOBÍ

Náklady příštích období zahrnují zejména časové rozlišení nákladů na služby spojené s nájmem ve výši 27 tis. Kč, časově rozlišené náklady na pojištění ve výši 5 tis. Kč (2009 – 101 tis. Kč), časové rozlišení licence AVG ve výši 82 tis. Kč.

12. OPRAVNÉ POLOŽKY

v tis. Kč	Opravná položka k dl. majetku	Opravná položka k pohledávkám	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2010	1 564	249	1 813
Tvorba	–	8	8
Rozpuštění/použití	–484	–	–484
Zůstatek k 31. 12. 2010	1 080	257	1 337

13. ZÁKLADNÍ KAPITÁL

v tis. Kč	Základní kapitál	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2010		
15 000 akcií na jméno v listinné podobě ve jmenovité hodnotě 100 000 Kč	1 500 000	1 500 000
600 ks kmenové akcie na jméno ve jmenovité hodnotě 100 000 Kč	60 000	60 000
Zůstatek k 31. 12. 2010		
15 600 akcií ve jmenovité hodnotě 100 000 Kč	1 560 000	1 560 000

14. VLASTNÍ KAPITÁL

(a) Přehled pohybů vlastního kapitálu

v tis. Kč	Základní kapitál	Ostatní kapitálové fondy	Zákonný rezervní fond	Výsledek hospodaření běžného období	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2010	1 560 000	870 143	13 456	144 703	2 588 302
Přiděly fondům	–	–	7 235	–7 235	–
Dividendy	–	–200 000	–	–137 468	–337 468
Zisk za rok 2010	–	–	–	140 897	140 897
Zůstatek k 31. 12. 2010	1 560 000	670 143	20 691	140 897	2 391 731

(b) Pohyby na účtu Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků

Zůstatek k 1. 1. 2010	1 885 522
Změna reálné hodnoty zajištěného majetku a závazků	–
Změna účetní metody zachycení reálné hodnoty zajištěného majetku a závazků	–
Změna reálné hodnoty zajišťovacích derivátů (zajištění budoucích peněžních toků)	–
Změna ocenění majetkové účasti ekvivalenci	–
Změna reálné hodnoty realizovatelných cenných papírů	–
Změna odložené daně související s přeceněním majetku a závazků	–
Zůstatek k 31. 12. 2010	1 885 522

(c) Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků se skládají z

Přecenění na reálnou hodnotu při vzniku společnosti odštěpením	1 885 522
Celkem k 31. 12. 2010	1 885 522

15. REZERVY

	Rezerva na daň z příjmů	Ostatní rezervy	Celkem
Zůstatek k 1. 1. 2010	60 744	239	60 983
Tvorba	57 471	545	58 016
Čerpání	–60 744	–238	–60 982
Zaplacené zálohy na daň z příjmů	–	–	–
Rozpuštění	–57 471	–2	–57 473
Zůstatek k 31. 12. 2010	–	544	544

V souvislosti se změnou vlastníka společnosti a přechodem na novou účetní politiku byla rezerva na daň z příjmu v roce 2010 rozpuštěna a vypočtená daň z příjmu zaúčtována jako závazek.

16. BANKOVNÍ ÚVĚRY

Společnost neměla k 31. prosinci 2010 a 31. prosinci 2009 žádné bankovní úvěry, a ani nebyly v průběhu účetního období čerpány.

17. INFORMACE O TRŽBÁCH

Tržby společnosti za jednotlivé oblasti a předměty činnosti byly v roce 2010 a 2009 následující:

v tis. Kč	Rok	Tržby v tuzemsku	Celkem
Distribuce elektřiny	2010	697 563	697 563
	2009	609 465	609 465
Výroba a rozvod tepla obyvatelstvo	2010	757 314	757 314
	2009	656 477	656 477
Výroba a rozvod tepla průmysl a stlačený vzduch	2010	881 689	881 689
	2009	1 085 452	1 085 452
Ostatní	2010	9 438	9 438
	2009	6 245	6 245
Celkem	2010	2 346 004	2 346 004
	2009	2 357 639	2 357 639

18. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH**(a) Pohledávky a závazky z obchodních vztahů**

V pohledávkách a závazcích z obchodních vztahů, popsaných v bodě 9, jsou obsaženy následující zůstatky účtů týkající se vztahů k podnikům ve skupině:

	Pohledávky k 31. 12.		Závazky k 31. 12.	
v tis. Kč	2010	2009	2010	2009
OKD, a. s. *	–	237 874	–	19 997
OKD, HBZS, a. s. *	–	–	–	347
CZECH-KARBON, s. r. o.	2 040	32 709	1 679	19 782
RPG Byty, s. r. o. *	–	90	–	808
RPG RE Commercial, s. r. o. *	–	–	–	585
Green Gas DPB, a. s. *	–	–	–	1 738
Depos Horní Suchá a. s. *	–	–	–	10
Dukla Industrial Zone, a. s. *	–	–	–	30
Garáže Ostrava a. s. *	–	–	–	8
OKK Koksovny, a. s. *	–	4 083	–	–
Dalkia Česká republika, a. s. **	51	–	4 209	–
AmpluServis, a. s. **	–	–	15 531	–
Celkem	2 091	274 756	21 419	43 305

* spřízněná strana do 20. 6. 2010, kdy vlastníkem Dalkia Industry CZ, a. s. byla společnost New World Resources N.V.

** spřízněná strana od 21. 6. 2010, kdy se vlastníkem Dalkia Industry CZ, a. s. stala společnost Dalkia Česká republika, a. s.

(b) Dlouhodobé závazky

v tis. Kč	Dlouhodobé závazky k 31. 12. 2010	Nákladové úroky v roce 2010	Dlouhodobé závazky k 31. 12. 2009	Nákladové úroky v roce 2009
Dalkia Powerline Sp. z o.o.	107 235	4 254	–	–
Celkem	107 235	4 254	–	–

(c) Transakce se spřízněnými osobami

v tis. Kč	Tržby za služby za rok			Náklady na služby za rok		
	2010*	2010**	2009	2010*	2010**	2009
New World Resources N.V.	–	–	23 404	–	–	113
OKD, a. s.	739 434	–	1 591 450	49 149	–	150 065
Green Gas DPB, a. s.	1 626	–	2 332	73 066	–	149 563
OKD, HBZS, a. s.	–	–	–	553	–	4 243
CZECH-KARBON, s. r. o.	9 480	10 735	43 372	157 250	189 688	374 814
Depos Horní Suchá a. s.	–	–	–	26	–	49
Garáže Ostrava, a. s.	–	–	–	62	–	52
RPG Byty, s. r. o.	330 928	–	509 225	3 063	–	6 043
RPG Služby, s. r. o.	–	–	–	–	–	5
RPG RE Commercial, s. r. o.	20 336	–	32 629	2 698	–	5 605
OKK Koksovný, a. s.	25 551	–	43 074	–	–	–
Dukla Industrial Zone a. s.	440	–	931	129	–	299
Advanced World Transport a. s.	1 578	–	2 429	1 369	–	1 758
OKDD RE Office, a. s.	17	–	21	–	–	–
RPG RE Property, a. s.	497	–	301	–	–	–
Dalkia Česká republika, a. s.	–	1 259	–	–	237 140	–
AmpluServis, s. r. o.	–	–	–	–	13 229	–
Celkem	1 129 887	11 994	2 249 168	287 365	440 057	692 609

* hodnoty od 1.1.2010 do 20. 6. 2010

** hodnoty od 21. 6. 2010 do 31. 12. 2010

Všechny transakce se spřízněnými osobami byly uskutečněny za běžných tržních podmínek.

(d) Odměny a půjčky členům statutárních a dozorčích orgánů

v tis. Kč	Představenstvo		Dozorčí rada	
	2010	2009	2010	2009
Počet členů	5	5	3	3
Odměny z titulu výkonu funkce	3 148	300	235	166
Tantiémy členům dozorčí rady	–	–	–	–
Ostatní plnění (zdravotní pojištění aj.)	283	27	21	14

Členové představenstva a vrcholového vedení používají služební automobily i k soukromým účelům.

(e) Faktický koncern

Společnost nemá s jediným společníkem Dalkia Česká republika, a. s. uzavřenu ovládací smlouvu. Zpráva o vzájemných vztazích bude součástí výroční zprávy.

19. ZAMĚŠTNANCI A VEDOUcí PRACOVNÍCI

Průměrný počet zaměstnanců a vedoucích pracovníků a osobní náklady za rok 2010 a 2009:

2010	Počet	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	379	118 697	42 650	4 946
Vedoucí pracovníci	4	4 047	1 376	45
Celkem	383	122 744	44 026	4 991

2009	Počet	Mzdové náklady	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	376	106 298	37 296	3 600
Vedoucí pracovníci	2	4 949	470	10
Celkem	378	111 247	37 766	3 610

20. ZÁVAZKY ZE SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ A ZDRAVOTNÍHO POJIŠTĚNÍ

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění činí 7 442 tis. Kč (2009 – 6 542 tis. Kč), ze kterých 4 975 tis. Kč (2009 – 4 336 tis. Kč) představují závazky ze sociálního zabezpečení, 2 125 tis. Kč (2009 – 1 881 tis. Kč) představují závazky ze zdravotního pojištění a 342 tis. Kč (2009 – 325) představují závazky z penzijního připojištění. Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

21. STÁT – DAŇOVÉ ZÁVAZKY A DOTACE

Daňové závazky činí 19 093 tis. Kč (2009 – 4 413 tis. Kč), ze kterých 2 842 tis. Kč (2009 – 0 tis. Kč) představují závazky z daně z přidané hodnoty, 2 164 tis. Kč (2009 – 1 813 tis. Kč) představují závazky z daně z příjmu fyzických osob a 14 087 tis. Kč (2009 – 2 600 tis. Kč) představují hodnotu dotace na emisní povolenky. Žádné z těchto závazků nejsou po lhůtě splatnosti.

22. INFORMACE O ODMĚNÁCH STATUTÁRNÍM AUDITORŮM

Informace o odměnách auditora jsou uvedeny v příloze konsolidované účetní závěrky konečného vlastníka společnosti.

23. DAŇ Z PŘÍJMŮ

(a) Splatná

Splatná daň z příjmů zahrnuje výpočet daně za zdaňovací období 2010 ve výši 50 303 tis. Kč (2009 – 60 744 tis. Kč), upřesnění odhadu daně za zdaňovací období 2009 ve výši 5 327 tis. Kč.

(b) Odložená

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky

v tis. Kč	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Dlouhodobý hmotný majetek	205	297	-42 413	-38 626	-42 208	-38 329
Dlouhodobý nehmotný majetek	319	–	–	–	319	–
Dlouhodobý finanční majetek	–	–	-37 338	-37 338	-37 338	-37 338
Pohledávky	–	–	-43	-44	-43	-44
Oceňovací rozdíl	–	–	-298 543	-322 255	-298 543	-322 255
Rezervy	–	46	–	–	–	46
Odložená daňová pohledávka/(závazek)	524	343	-378 337	-398 263	-377 813	-397 920

V souladu s účetními postupy uvedenými v bodě 2 (f) byla pro výpočet odložené daně použita daňová sazba 19 % (2009 – 19 %).

24. ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE

(a) Společnost k 31. prosinci 2010 nevede žádné soudní spory, které by mohly mít dopad na hospodaření společnosti.

(b) Společnost poskytla záruku společnosti ČEZ za řádné a úplné plnění všech závazků dceřiné společnosti CZECH-KARBON, s. r. o. takových, které souvisejí s Všeobecnou smlouvou na dodávku elektřiny a další s ní spojené smlouvy v maximální výši plnění 4 000 tis. EUR.

25. NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI

K datu sestavení účetní závěrky nejsou vedení společnosti známy žádné významné následné události, které by ovlivnily účetní závěrku k 31. prosinci 2010.

Datum: 24. února 2011

Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou

A woman with dark, wavy hair and a blue shirt is shown in profile, looking at a control panel. She is holding a blue stylus and pointing at a screen that displays a software interface with various buttons and a green box containing the number '3.94'. The panel is mounted on a green perforated wall. A circular gauge is visible on the panel below the screen. The text '4. ZPRÁVA O VZTAZÍCH' is overlaid in large white letters at the bottom of the image.

4. ZPRÁVA O VZTAZÍCH

ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU A O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDANOU OSOBOU A OSTATNÍMI OSOBAMI OVLÁDANÝMI STEJNOU OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU (PROPOJENÉ OSOBY)

Zpracovaná podle ust. odst. 9 § 66a zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, představenstvem společnosti Dalkia Industry CZ, a. s. se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Gregorova 2582/3, PSČ 728 37, IČ 278 26 554, společnost zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 3722.

I. PREAMBULE

Zpráva je zpracována představenstvem společnosti v souladu s ust. odst. 9 § 66a zákona č. 513/1991 Sb. Obchodní zákoník, v platném znění (ObZ), při dodržení ust. 194 odst. 5 první věta tohoto zákona.

Zpráva byla projednána na jednání představenstva dne 15. 3. 2011.

Zpráva byla předána k přezkoumání dozorčí radě společnosti v souladu s ustanovením odst. 10 § 66a ObZ a s jejím stanoviskem bude seznámen jediný akcionář společnosti, rozhodující v působnosti valné hromady o schválení řádné účetní závěrky, o rozdělení zisku nebo o úhradě ztráty a o stanovení tantiém.

Správnost údajů uvedených ve zprávě byla předána k ověření auditoru KPMG Česká republika Audit s.r.o., podle ustanovení odst. 11 § 66a ObZ.

Zpráva je zpracována za účetní období roku 2010.

Dílčí část zprávy za období 1. 1. 2010 – 20. 6. 2010 je zpracována podle metodiky a postupů skupiny NWR.

II. ZPRÁVA ZA OBDOBÍ 1. 1. 2010 – 20. 6. 2010

Určení a charakteristika propojených osob

Propojenými osobami se pro účely této zprávy rozumí NWR Energy, a. s. (dnes Dalkia Industry CZ, a. s.) a její jediný akcionář New World Resources N.V. jakož i BXR Group Limited a veškeré další společnosti ovládané společností BXR Group Limited ve smyslu ustanovení odst.2 § 66a, zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění, jež byly NWR Energy, a. s. k uvedenému datu známy.

III. POPIS UZAVŘENÝCH A PLNĚNÝCH SMLUV, JINÝCH PRÁVNÍCH ÚKONŮ A OPATŘENÍ PŘIJATÝCH ČI USKUTEČNĚNÝCH

Seznam smluv uzavřených s propojenými osobami

Název	Vztah	Předmět smlouvy	Hodnota plnění v Kč
OKD, a. s.	Odběratel	Nájem el. zařízení – transf., rozvaděče, čerpadla	
		Dodávka užitkové vody pro koupání	
		Dodávka tepelné energie	
		Dodávka tlakového vzduchu	
		Poskytování služeb	
		Služby na nízkonapěťových zař.	
		Nájem el. zařízení Dolu Darkov	
		Nájem NP – kompresorovny	
		Nájemní sml. – elektr. zařízení	
		Kupní smlouva na techn. pro vytápění obj. PS	
		Vypořádání poplatku za ručení	
		celkem	135 350 405,65
	Dodavatel	Nájem el. rozvodů – topení, stl. vzd., vým. stanice	
		Služby – pron. telef. stanic, ochr. majetku, údržba el. zař.	
		Dodávka pitné vody	

Název	Vztah	Předmět smlouvy	Hodnota plnění v Kč
		Dodávka užitkové vody	
		Odběr odpadních vod	
		Nájem pozemku č. 2233/12, Louky	
		Zřízení věc. břemene p.č. 3731/3-3746/74, k.ú. Stonava	
		Zřízení věc. břemene p.č. 130/1-3749/3	
		Zřízení věc. břemene – přístavba stanoviště transformátoru	
		Energetické rozvody, stavby, NP, movité VOJ Karviná, závod ČSA a Lazy	
		Smlouva o dodávce pitné vody – VOJ Karviná (rozvodny, kotelny)	
		Smlouva o dodávce užit. vody – VOJ Karviná – PS ČSA, Lazy	
		Smlouva o dodávce užit. vody, VOJ Ka technol. voda Lazy, ČSA	
		Smlouva o dodávce a odběru odpad. vody – VOJ Ka – PS, rozvodny	
		Dodání 19 ks elektroměrů ZMB	
		Koupě opotřeбенých transformátorů	
		Nájem pozemků a o úpravě některých dalších vztahů	
		Zřízení věcného břemene p.č. 1521/1 – 1865/1, k.ú. Lazy u Orlové	
		Zřízení věcného břemene p.č. 3329/1, 3341, k.ú. Doubrava u Orlové	
		Zřízení věcného břemene p.č. 1945/6 – 1945/17, k.ú. Lazy u Orlové	
		Zřízení věcného břemene p.č. 1344/1 – 1797/39, k.ú. Karviná-Doly	
		Smlouva o dodávce pitné vody – VOJ Darkov	
		Smlouva o dodávce teplé vody – VOJ Darkov	
		Smlouva o dodávce užitkové vody – VOJ Darkov	
		Smlouva o odběru odpadní vody – VOJ Darkov	
		Zřízení VB p.č. 130/1 – 3749/3, Stonava, č. 2231/2 – 2233/12, Louky	
		Zřízení věcného břemene p.č. 1928/3, Fryčovice	
		Zřízení věc. břemene p.č. 2267/1 .2267/44, k.ú. Staříč	
		Obsluha, údržba strojní a elektroúdržba – Důl Karviná	
		O obsluze skladu včetně pronájmu	
		Zřízení VB p.č. 130/1 – 3749/3, Stonava, č. 2231/2 – 2233/12, Louky	
		Oprava prov. budov pomocí opt. kabelů Darkov	
		Vybudování dat. propojení pomocí opt. kabelu Lazy	
		Provádění lektorské činnosti	
		Poskytování právních služeb	
		Dodávka koksů – kot. Rychvald a Vršovců, Ostrava	
		Dodávka energetického uhlí z Dolu ČSM, Darkov, Karviná-Lazy	
		Celkem	59 711 574,80
AWT, a.s.	Odběratel	Prodej tepla z Dolu Paskov – průmysl – depo lokomotiv	
		Prodej tepla č. 50/20/10	
		Celkem	1 557 195,32
	Dodavatel	Nájem vozidel – OVB 52-65, OVB 89-23, 4T8 5528 Renault, OVC 64-50	
		Pronájem 2 ks os. vozidel Felicia OSB 80-73, FABIA 1T7 0518	

Název	Vztah	Předmět smlouvy	Hodnota plnění v Kč
OKD, HBZS, a.s.	Dodavatel	Užívání kolejíště stanice ČSM-sever a zajišť. drážní dopravy	
		Celkem	808 590,10
		Smlouva o dodávce a odběru popelů	
		Roční kontroly hasicích přístrojů a požárních klap na rozv. Prav. roční prohlídky has. přístrojů TE a STV prům. a obyvat.	
RPG Byty, a.s.	Odběratel	Celkem	421 591,20
		Dodatek č. 3 k Dohodě č. 40/16 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 4 k Dohodě č. 40/15 o prodeji tepla a TUV – PSM Ostrava	
		Dodatek č. 4 k Dohodě č. 40/14 o prodeji tepla a TUV – PSM Poruba	
		Dodatek č. 3 k Dohodě č. 30/13 o prodeji tepla a TUV – PSM Ostrava	
		Dodatek č. 3 k Dohodě č. 20/12 o prodeji tepla a TUV – PSM Havířov – DF + ÚOM	
		Dodatek č. 3 k Dohodě č. 10/11 o prodeji tepla a TUV – PSM Havířov – DS 16	
		Dodatek č. 5 k Dohodě č. 10/9 o prodeji tepla a TUV – PSM Karviná	
		Dodatek č. 3 k Dohodě č. 10/10 o prodeji tepla a TUV – PSM Orlová	
		Celkem	362 379 239,27
	Dodavatel	Smlouva o úhradě nákladů za spotřebu pitné vody	
		Zaměření trasy svod. kabelů vedení D67	
		Výškové zaměření a podélný řez potrubí	
		Geometrický plán na vyzn. VB na p.č. 1056/1	
	Odběratel	Celkem	1 443 886,67
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 40/20/73 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/77 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/76 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 20/20/46 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 10/20/127 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/80 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/72 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 20/20/45 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/79 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 10/20/129 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 20/20/47 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/74 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
RPG RE Commercial, s.r.o.	Odběratel	Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 20/20/44 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 20/20/48 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/81 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 40/20/75 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/73 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 30/20/93 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Dodatek č. 1 ke smlouvě č. 20/20/43 o prodeji tepla a teplé užitkové vody	
		Celkem	22 401 333,91
	Dodavatel	Dodatek č. 6 ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor Gregorova 3/2582, Ostrava	

Název	Vztah	Předmět smlouvy	Hodnota plnění v Kč
RPG RE Land, s.r.o.	Odběratel	Dodatek č. 7 ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor Gregorova 3/2582, Ostrava	
		Dodatek č. 8 ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor Gregorova 3/2582, Ostrava	
		Smlouva o dodávkách pitné vody pro provoz topných zařízení	
		Smlouva o dodávkách pitné vody pro provoz topných zařízení	
		Smlouva o dodávkách pitné vody pro provoz topných zařízení	
		Celkem	2 009 846,00
	Dodavatel	Prodej tepla 50/20/09	
		Celkem	538 395,00
		Úhrada náhradní výsadby dřevin p.č. 6371 a 6474/1, Ka-Doly	
		O budoucí smlouvě o zřízení VB – p.č. 6371.6474/1, LV 586	
CZECH-KARBON, s.r.o.	Odběratel	O budoucí smlouvě o zřízení VB – p.č. 1558-1993, LV 1010, Orlová	
		Celkem	0,00
	Dodavatel	Vypořádání poplatku za ručení	
		Celkem	9 651 979,50
		Dodávka el. Oprávněnému zák. č. 47/2009/CZ, dod.č. 2	
	Dodavatel	Distribuční služby č. 01/2006/DS, dod. č. 4	
		Celkem	167 395 363,83

IV. POPIS JINÝCH PRÁVNÍCH ÚKONŮ A OPATŘENÍ PŘIJATÝCH ČI USKUTEČNĚNÝCH OVLÁDANOU OSOBOU V ZÁJMU NEBO NA POPUD PROPOJENÝCH OSOB, PŘEHLED PROTIPLNĚNÍ A PROHLÁŠENÍ O ÚJMĚ

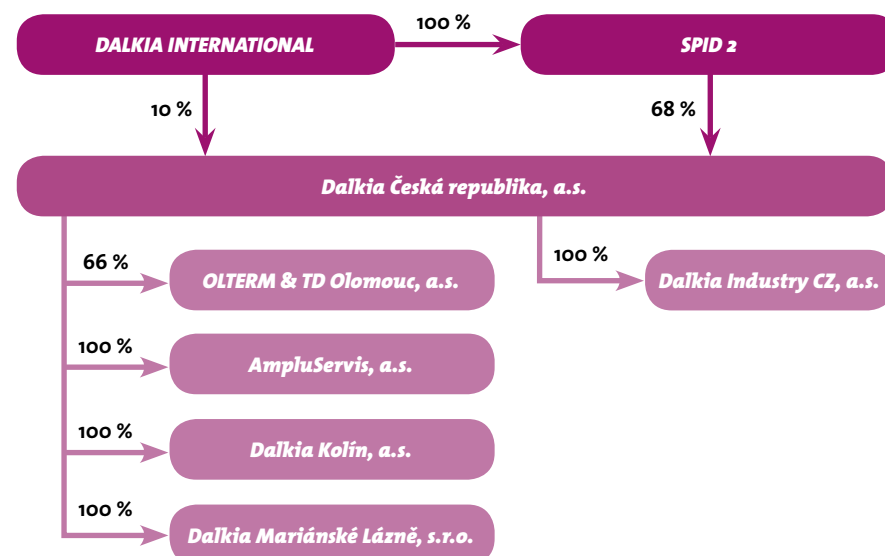
Smlouvy mezi propojenými osobami byly uzavřeny za běžných obchodních podmínek a společnosti NWR Energy, a.s. nevznikla újma. Za poskytnutá plnění byla vždy v plném rozsahu protiplněna. Ze strany společnosti NWR Energy, a.s. nebyly učiněny v zájmu propojených osob jiné právní úkony ani další opatření.

V. ZPRÁVA ZA OBDOBÍ 21. 6. 2010 – 31. 12. 2010

Určení a charakteristika propojených osob

Dílčí část zprávy za období 21. 6. 2010 – 31. 12. 2010 je zpracována podle metodiky a postupů skupiny Dalkia Česká republika, a.s.

Schéma ovládacích vztahů



Komentář:

Dne 21. června 2010 společnost Dalkia Česká republika, a.s. nakoupila 100 % akcií společnosti NWR Energy, a.s. a stala se jediným akcionářem společnosti. Dne 24. června 2010 došlo ke změně obchodní firmy této společnosti na Dalkia Industry CZ, a.s.

Ovládaná společnost

Obchodní firma: Dalkia Industry CZ, a.s.

Sídlo: Ostrava, Moravská Ostrava, Gregorova 2582/3, PSČ 728 37

Spisová značka: oddíl B, vložka 3722 obchodního rejstříku Krajského soudu v Ostravě

Identifikační číslo: 278 26 554

Právní forma: Akciová společnost

Dále také jen Dalkia Industry, popř. ovládaná společnost nebo jen DIN.

Ovládající společnost

Obchodní firma: Dalkia Česká republika, a.s.

Sídlo: Ostrava, 28. října 3123/152, PSČ 709 74

Spisová značka: oddíl B, vložka 318 obchodního rejstříku Krajského soudu v Ostravě

Identifikační číslo: 451 93 410

Právní forma: Akciová společnost

Dále také jen Dalkia Česká republika, popř. ovládaná společnost nebo jen DČR.

Osoby ovládající ovládající společnost:

Obchodní firma: SOCIETE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS DIVERSIFIES 2 (zkratka : SPID 2)

Sídlo: 33 RONDE 92800 PUTEAUX PARIS LA DEFENSE

Identifikační číslo: 399 345 206 R.C.S. NANTERRE (1998 B 00471)

Právní forma: Akciová společnost

Dále jen SPID 2.

Obchodní firma: DALKIA INTERNATIONAL

Sídlo: 37 Avenue du Maréchal De Lattre De Tassigny

59350 SAINT ANDRE LEZ LILLE

Identifikační číslo: 433 539 566 RCS LILLE (2000B01375)

Právní forma: Akciová společnost se správní radou

Dále také jen Dalkia International.

Jiné osoby ovládané ovládající společností:

Obchodní firma: OLTERM & TD Olomouc, a.s.

Sídlo: Olomouc, Janského 469/8 , PSČ 779 00

Spisová značka: oddíl B, vložka 872 obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Ostravě

Identifikační číslo: 476 77 511

Právní forma: Akciová společnost

Dále jen OLTERM Olomouc.

Obchodní firma: AmplusServis, a.s.

Sídlo: Ostrava-Třebovice, ul. Elektrárenská 5558, PSČ 709 74

Spisová značka: oddíl B, vložka 1258 obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Ostravě

Identifikační číslo: 651 38 317

Právní forma: Akciová společnost

Dále jen AmplusServis.

Obchodní firma: Dalkia Kolín, a.s.

Sídlo: Kolín V., Tovární 21, PSČ 280 63

Spisová značka: oddíl B, vložka 1523 obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze

Identifikační číslo: 451 48 091

Právní forma: Akciová společnost

Dále jen Dalkia Kolín.

Obchodní firma: Dalkia Mariánské Lázně, s.r.o.

Sídlo: Nádražní náměstí 294, PSČ 353 01

Spisová značka: oddíl C, vložka 4776 obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Plzni

Identifikační číslo: 497 90 676

Právní forma: společnost s ručením omezeným

Dále jen Dalkia Mariánské Lázně.

VI. POPIS UZAVŘENÝCH A PLNĚNÝCH SMLUV, JINÝCH PRÁVNÍCH ÚKONŮ A OPATŘENÍ PŘIJATÝCH ČI USKUTEČNĚNÝCH OVLÁDANOU OSOBOU V ZÁJMU NEBO NA POPUD PROPOJENÝCH OSOB, PŘEHLED PROTIPLNĚNÍ A PROHLÁŠENÍ O ÚJMĚ

A. Vztahy k ovládajícím společnostem a k osobám ovládajícím ovládající společnost

A1. Společnost Dalkia Česká republika

1. Smluvní vztahy

Mezi společností Dalkia Česká republika a společností Dalkia Industry CZ byla uzavřena a plněna smlouva O dodávce tepelné energie Důl Karviná, o Dodávce tepla Ostrava, o Dodávce tepla Karviná, o Dodávce tepla Havířov, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé. Dále byly uzavřeny a plněny smlouvy z oblasti služeb.

Se společností Dalkia Česká republika má společnost uzavřenu smlouvu o nakládání s finančními prostředky v rámci skupiny.

2. Jiné právní úkony a opatření

K jiným právním úkonům a opatřením mezi společnostmi Dalkia Česká republika a ovládanou společností, tj. Dalkia Industry CZ nedošlo.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Protiplnění bylo prováděno ve výši a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklém. Provedené fakturace a refakturace odpovídaly skutečným výdajům. Společnosti Dalkia Industry CZ nevznikla tímto vztahem žádná újma.

B. Vztahy k ostatním osobám ovládaným ovládající společností

B1. Společnost Ampluservis

1. Smluvní vztahy

Mezi společností Ampluservis a společností Dalkia Industry CZ byly uzavřeny a plněny smlouvy na Kontrolu kotlů – PK, SE Havířov a SE Ostrava a Realizace opravy povrchové rozvodny 22 a 6 kV, a to za podmínek a za ceny v obchodním styku obvyklé.

2. Jiné právní úkony a opatření

K jiným právním úkonům a opatřením mezi společnostmi Ampluservis a Dalkia Industry CZ nedošlo.

3. Protiplnění a prohlášení o újmě

Protiplnění bylo prováděno ve výši a způsobem v té době a na tom místě v obchodním styku obvyklém, provedené fakturace odpovídaly skutečným výdajům. Společnosti Dalkia Industry CZ nevznikla tímto vztahem žádná újma.

B2. Společnosti Dalkia Kolín, Dalkia Mariánské Lázně, OLTERM & TD Olomouc

Nebyly uzavřeny či plněny žádné smluvní vztahy, činěny žádné právní úkony a opatření k této společnosti a nedošlo k žádnému plnění či protiplnění mezi ovládanou a těmito propojenými společnostmi. Společnosti Dalkia Industry CZ nevznikla tímto vztahem žádná újma.

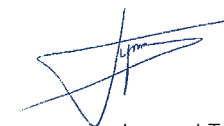
VII. ZÁVĚR

Na základě informací představenstva a jeho jednotlivých členů a z výše uváděných údajů představenstvo konstatuje, že v rozhodném období nevznikla ovládané společnosti újma ze vztahů s ovládající osobou nebo ze vztahů mezi propojenými osobami. Představenstvo dále konstatuje, že zpráva je úplná a že zveřejnění dalších informací, zejména pokud se týká rozšíření rozsahu nebo hloubky údajů podléhá režimu obchodního tajemství dle § 17 ObZ, resp. mlčenlivosti dle § 194 ObZ.

V Ostravě, dne 31. 3. 2011



Renaud Capris
Předseda představenstva



Laurent Tupinier
Místopředseda představenstva



5. ZPRÁVA AUDITORA



KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
28. Října 3117/61
702 00 Ostrava
Česká republika

Telephone: +420 596 156 200
Fax: +420 596 156 201
Internet: www.kpmg.cz

Zpráva nezávislého auditora pro akcionáře společnosti Dalkia Industry CZ, a.s.

Účetní závěrka

Na základě provedení auditu jsme dne 24. února 2011 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Dalkia Industry CZ, a.s., tj. rozvahy k 31. prosinci 2010, výkazu zisku a ztráty a přehledu o peněžních tocích za rok 2010 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naši odpovědnost je vyjádřit na základě provedení auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsmes přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

KPMG Česká republika Audit, s.r.o., is Czech limited liability company and is a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative (“KPMG International”), a Swiss entity.

Odstupní náležitosti vedení
zápisu v obchodním rejstříku v Praze
4880 C, vložka 24785.
IČ 48419407
DIČ CZ000001995



Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. k 31. prosinci 2010 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2010 v souladu s českými účetními předpisy.”

Zpráva o vztazích

Provedli jsme ověření věcné správnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. za rok končící 31. prosincem 2010. Za sestavení této zprávy o vztazích a její věcnou správnost je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědnost je vydat na základě provedení ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevycházíme z výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Dalkia Industry CZ, a.s. za rok končící 31. prosincem 2010 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

Výroční zpráva

Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědnost je vydat na základě provedení ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Ostravě, dne 31. března 2011

KPMG Česká republika Audit

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.

Oprávnění číslo 71

Eric Stelfox

Eric Stelfox
Partner

Ing. Otakar Hora, CSc.
Partner
Oprávnění číslo 1197

Tato výroční zpráva byla realizována Útvarem ředitele společnosti Dalkia Industry CZ a Útvarem pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika.
Maketa: Dalkia, Veolia Environnement
Fotografie pořízené v České republice: archiv skupiny Dalkia v České republice, Christophe Majani d'Inguibert.
Koncepce a realizace výroční zprávy: Útvar pro komunikaci společnosti Dalkia Česká republika ve spolupráci s Agenturou API.



Dalkia Industry CZ, a. s.

Gregorova 2582/3

728 37 Ostrava

Tel. +420 596 263 230

Fax +420 596 262 189

www.dalkiaindustry.cz